



Eisbericht Nr. 92

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 90

Nr. 92

Montag, den 20.03.2017

1

Übersicht

Die Eissituation hat sich über das Wochenende nur wenig geändert. In einigen schwedischen Häfen im Süden sind ab heute die Schifffahrtbeschränkungen aufgehoben worden.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt 45-70 cm dickes Festeis. Weiter draußen kommt 20-40 cm dickes sehr dichtes Eis und 30-60 cm kompaktes und aufgedichtetes Eis vor. Das Eisfeld ist schwer zu passieren und steht teilweise unter Druck. Weiter südlich folgt 15-40 cm dickes sehr dichtes Eis mit dicken Eisschollen aus zusammengeschobenem Trümmereis. In der südlichen Bottenwiek liegt 20-40 cm dickes Festeis in den Schären. Abseits des Festeises bis zur Höhe von Kallan ist dünnes ebenes und 20-40 cm dickes, sehr dichtes und aufgedichtetes Eis. Dann treibt bis Norra Kvarnen sehr lockeres, dünnes Eis, örtlich treibt auch dichtes Eis.

Schwedische Küste: Von Haraholmen bis Hailuoto liegt in den nördlichen Schären 40-65 cm und weiter südlich 30-50 cm dickes Festeis. Abseits des Festeises kommt bis zur Linie Borussagrund – Malören - Oulu 1 30-50 cm dickes, sehr dichtes und kompaktes Eis mit Presseisrücken vor. Zwischen Farstugrunden und Kemi-1 treibt 30-60cm dickes, sehr dichtes Eis. Weiter südlich liegt bis etwa 65°N, im Osten etwas weiter südlich, 20-50 cm dickes, sehr dichtes Eis mit Rissen und Rinnen. Sonst kommt überwiegend offenes Wasser mit kleineren Gebieten mit 10-40cm dicken, lockeren bis sehr lockerem Eis vor.

Overview

Only minor changes occurred in the ice situation over the weekend. In some of the southern Swedish ports the traffic restrictions were cancelled today.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos of the Bay of Bothnia, 45-70 cm thick fast ice is present. Further out, 15-30 cm thick very close ice and 30-60 cm thick ridged compact ice. The ice field is difficult to force and in places under pressure. Further south is an area of 15-40 cm thick very close ice mixed with thick floes of consolidated brash ice. In the southern Bay of Bothnia, 20-40 cm thick fast ice is present in the archipelagos. Off the fast ice to the latitude of Kallan there is alternately thin level ice and 20-40 cm thick ridged very close ice. Further on towards Norra Kvarnen very open thin drift ice with some places of close ice.

Swedish Coast: From Haraholmen to Hailuoto, 40-65 cm thick fast ice occurs in the northern archipelago and further south there is 30-50 cm fast ice in the archipelagos. Off the fast ice there is 30-50 cm thick, very close or compact ice with ridges from Borussagrund over Malören up to Oulu 1. Between Farstugrunden and Kemi-1 there is 30-60 cm thick very close ice. Further south, until about 65°N in the west and little further south in the east, 20-50cm thick, very close ice with cracks and leads. Else there is mostly open water with smaller areas of 10-40cm thick, very open to open ice.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den inneren Schären liegt 20-40 cm dickes Festeis gefolgt von dichtem Eis bis Norra Glopsten. Weiter draußen kommt offenes Wasser vor.

Schwedische Küste: In geschützten Buchten liegt 20-40 cm dickes Festeis, gefolgt von offenem Wasser oder 10-30 cm sehr lockeren Eis. Westlich und nördlich von Holmöarna liegt 20-40 cm dickes, lockeres bis dichtes Eis.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 15-35 cm dickes Festeis und weiter draußen kommt stellenweise dünnes Treibeis vor.

Schwedische Küste: In den Schären liegt 10-30 cm dickes Festeis oder dünnes lockeres bis dichtes Eis. Der Ångermanälven ist mit 15-40 cm dickem lockerem bis sehr dichtem Eis bedeckt.

Ålandsee

Das in geschützten Bereichen vorkommende Eis wird morsch.

Schärenmeer

In geschützten Bereichen liegt an der Küste 10-30 cm dickes Festeis und dünnes ebenes Eis. In den Fahrrinnen ist meist offenes Wasser zu finden.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den nördlichen Schären kommt im Westen 10-25 cm dickes Festeis und dünnes ebenes Eis vor. Im Osten liegt 15-35 cm dickes Festeis in den Schären, gefolgt von dünnem, sehr dichtem Eis bis etwa Täktarn-Haapasaari.. Östlich von der Linie Haapasari – Schepelevski liegt 10-30 cm sehr dichtes Eis.

Russische Küste: In den Häfen von St. Petersburg liegt bis zum Leuchtturm Tolbuhin 20-40 cm dickes, sehr dichtes, hügelig aufgepresstes Eis. Westlich vom Festeis folgt bis zur Insel Bolschoi Beresovij dichtes Eis, 10-25 cm dick. Weiter westlich dann offenes Wasser bis Seskar. Im Bjerkesund liegt Festeis, 20-35 cm dick. Die Wyborg Bucht ist mit 20-35 cm dickem Festeis bedeckt und in der Einfahrt treibt sehr dichtes, 10-25 cm dickes Eis. In der Luga kommt offenes Wasser vor.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Pärnubucht liegt bis Liu-Uulu 10-25 cm dickes, mit Rissen versehenes, morschtes Festeis. Weiter im Fahrwasser treibt aufgepresstes, sehr dichtes Eis bis Manilaid - Haademeeste. Im Moonsund liegt morschtes Festeis bis Moisaholm – Valgerahu - Virtsu, Südlich des Fahrwassers kommt bis Muhu offenes Wasser vor, weiter westlich bis Soela kommt sehr dichtes, aufgepresstes Treibeis vor.

Norra Kvarken

Finnish Coast: There is 20-40 cm thick fast ice in the inner archipelagos followed by close ice up to Norra Glopsten. Further out, open water can be found.

Swedish Coast: In sheltered bays, 20-40 cm thick fast ice occurs. Off the fast ice open water or, 10-30 cm thick, very open ice can be found. West and north of Holmöarna there is 20-40 cm thick, open to close ice.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos, 10-40 cm thick fast ice is present. Further out, there is thin drift ice in places.

Swedish Coast: In the archipelagos, 10-30 cm thick fast ice or thin open to close ice occurs. The Ångermanälven is covered by 15-40 cm thick open to very close ice.

Sea of Åland

The ice present in sheltered areas is becoming rotten.

Archipelago Sea

In sheltered areas along the coast, 10-30 cm thick fast ice and thin level ice occurs. In the fairways there is mainly open water.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the northern archipelagos, there is 10-25 cm thick fast ice and thin level ice in the western part. In the eastern inner archipelagos, 15-35 cm thick fast ice occurs, followed by thin, very close ice up to the line Täktarn-Haapasaari. East of the line Haapasari –Schepelecski 10-30 cm thick very close ice can be found.

Russian Coast: In the harbours of St. Petersburg, 20-40 cm thick, hummocked very close ice occurs up to the lighthouse Tolbuhin. Further west, close ice, 10-25 cm thick occurs up to the island Bolshoy Beresovij. Still further west, there is open up to the island Seskar. The Strait Bjerkesund is covered by 20-35 cm thick fast ice and the Vyborg Bay by 20-35 cm thick fast ice. In its entrance, 10-25 cm thick very close drift ice occurs. There is open water in the Luga Bay.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay, 10-25 cm thick rotten fast ice with fractured zones is present up to Liu-Uulu. Further off, there is close to very close, ridged drift ice up to the line of Manilaid - Haademeeste. In the Moonsund, there is rotten fast ice up to Moisaholm - Valgerahu - Virtsu. South of the fairway there is open water up to Muhu; further west, very close, ridged drift ice occurs up to Soela.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Mälarsee: Es kommt morsches Festeis oder dichtes Eis vor, örtlich auch offenes Wasser.

Westliche und Südliche Ostsee

Vännersee: In den nordöstlichen Schären liegt dünnes morsches Eis.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In der Woche kann es tagsüber überall, auch in der Bottenwiek, zu Temperaturen über Null kommen. Im Norden fallen die Temperaturen in der Nacht dann meistens unter null, stellenweise fallen sie auch unter -5°C. Die Eisbedeckung wird daher im Norden eher unverändert bleiben, aber in den südlicheren Regionen weiterhin zurückgehen. Die Winde kommen, besonders in der zweiten Wochenhälfte, meist aus südwestlichen bis westlichen Richtungen, daher bleibt die Eislage in den östlichen Regionen weiterhin schwieriger als im Westen.

Central and Northern Baltic

Lake Mälaren: Rottening fast or close ice occurs. Locally, open water occurs, too.

Western and Southern Baltic

Lake Vanern: In the north-eastern archipelagos thin rotting ice occurs.

Expected Ice Development

In the course of the week the day temperatures will reach values above zero also in regions of the Bay of Bothnia. In the night temperatures will drop slightly below zero, but in places also below -5°C. The ice situation therefore will not change considerably in the northern region but in the south the ice retreat will continue. The wind will, especially during the second half of the week, come from southwesterly to westerly directions and therefore the ice situation in the eastern part will stay more severe than in the west.

Im Auftrag
Dr. Holfort

Dr. Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kW	IC	18.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	08.02.
	Raahe	2000 dwt	IA	22.02.
	Kalajoki	2000 dwt	IA	28.02.
	Vaasa	2000 dwt	IA and IB	15.02.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	06.03.
	Kaskinen	2000 dwt	I and II	15.02.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	11.02.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	21.02.
	Primorsk	-	Ice 1	13.01.
Sweden	Karlsborg	4000 dwt	IA	11.02.
	Lulea	4000 dwt	IA	04.03.
	Haraholmen	2000 dwt	IA	11.02.
	Skelleftea	2000 dwt	IA	21.02.
	Holmsund-Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	21.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	23.01.
	Härnösand-Orrskär	2000 dwt	II	20.03.
	Norrsundet-Skutskär	-	cancelled	20.03.
	Mälaren	1300 dwt	II	16.03.

Information of the Icebreaker Services

Estonia

From 18th of January tow boat-barges will not be assisted to Pärnu.

Icebreaker: EVA-316 assists in the Pärnu Bay.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic. The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use due to ice conditions from 18th of February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Icebreaker: POLARIS, KONTIO, SISU and FREJ assist in the northern Bay of Bothnia. OTSO and THETIS assist in the southern Bay of Bothnia and VOIMA in the eastern Gulf of Finland.

Russia

From **13th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (**from 10th of January**).

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **16th of February** tow boat-barges will not be assisted to **Ust-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland sea, latitude N 60 degrees, report to **ICEINFO** on VHF channel 78; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify **ICEINFO** immediately.

Departure report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE, YMER and ODEN assist in the Bay of Bothnia. ALE assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengesobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

Estland , 20.03.2017

Pärnu, Hafen und Bucht	8345
Moonsund	7373

Finnland , 20.03.2017

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8546
Ajos – Ristinmatala	8546
Ristinmatala – Kemi 2	6476
Kemi 2 – Kemi 1	5476
Kemi 1, Seegebiet im SW	5576
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7476
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8546
Kattilankalla – Oulu 1	7466
Oulu 1, Seegebiet im SW	5476
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5446
Raahe, Hafen – Heikinkari	8846
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6346
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5376
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5856
Rahja, Hafen – Välimatala	6876
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5876
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5866
Ykspihlaja – Repskär	8346
Repskär – Kokkola Leuchtturm	9006
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	9136
Pietarsaari – Kallan	8846
Kallan, Seegebiet außerhalb	9006
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	3326
Nordvalen, Seegebiet im ENE	1316
Vaskiluoto – Ensten	8846
Ensten – Vaasa Leuchtturm	4746
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	1716
Kaskinen – Sälgrund	5745
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	1005
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	1000
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	1000
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8282
Kirsta – Isokari	1000
Maarianhamina – Marhällan	1000
Naantali und Turku – Rajakari	7242
Rajakari – Lövskär	1212
Lövskär – Korra	1112
Stora Sottunga – Ledskär	1000
Lövskär – Grisselborg	1000
Hanko – Vitgrund	1000
Koverhar – Hästö Busö	1000
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	5742
Helsinki, Hafen – Harmaja	5242
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	1000
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	4242
Porvoo, Hafen – Varlax	4142
Varlax – Porvoo Leuchtturm	1202
Valko, Hafen – Täktarn	7345
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	1105
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	1105
Kotka – Viikari	8345
Viikari – Orregrund	5765
Hamina – Suurmusta	8345
Suurmusta – Merikari	5765
Merikari – Kaunissaari	5765

Russische Föderation , 20.03.2017

St. Petersburg, Hafen	54/5
-----------------------	------

St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	54/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	54/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	5225
Lt. Šepelevskij – Seskar	13/5
Vyborg Hafen und Bucht	84/5
Vichrevoj – Sommers	53/5
Luga Bucht	12/5
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	12/5

Schweden , 20.03.2017

Karlsborg – Malören	8566
Malören, Seegebiet außerhalb	6576
Luleå – Björnklack	8566
Björnklack – Farstugrunden	5476
Farstugrunden, See im E und SE	5476
Sandgrönn Fahrwasser	8476
Rödkallen – Norströmsgrund	5476
Haraholmen – Nygrån	9446
Nygrån, Seegebiet außerhalb	1316
Skelleftehamn – Gåsören	8446
Gåsören, Seegebiet außerhalb	1316
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	9446
Nordvalen, See im NE	1316
Nordvalen, See im SW	1216
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	4446
Umeå – Väktaren	8446
Väktaren, See im SE	1216
Husum, Fahrwasser nach	1216
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346
Hörnskatan – Skagsudde	9346
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	1216
Ulvöarna, Fahrwasser im W	4326
Ulvöarna, Seegebiet im E	2216
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	5444
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	3334
Hudiksvallfjärden	5196
Iggesund – Agö	5196
Sandarne – Hällgrund	3196
Hallstavik – Svartklubben	4191
Köping – Kvicksund	8294
Västerås – Grönsö	8294
Grönsö – Södertälje	1104
Stockholm – Södertälje	1104
Södertälje – Fifong	2194
Karlstad, Fahrwasser nach	4291
Kristinehamn, Fahrwasser nach	4291